

## MICROSOFT সফটওয়্যারলাইসেন্সেরশর্তাবলি

## WINDOWS অপারেটিংসিস্টেম

যদিআপনিযুক্তরাষ্ট্রেবাসকরেন (বাযদিআপনারপ্রধানব্যবসাকেন্দ্রস্থানেহয়), তবেদয়াকরেঅনুচ্ছেদ 10-এরমধ্যস্থতারশর্তেরধারাএবংশ্রেণিকার্যক্রমেরস্বত্বত্যাগপড়ুন।এটিবিরোধীমাংসাপদ্ধতিরউপরপ্রভাবফেলে।

### Microsoft বাছাইকরারজন্যআপনাকেখন্যবাদ!

আপনিকীভাবেWindows সফটওয়্যারপেয়েছেনতারউপরভিত্তিকরেএইলাইসেন্সচুক্তিহলো (i) আপনিএবংডিভাইসপ্রস্তুতকারীবাসফটওয়্যারইন্সটলকারীমধ্যেআপনারডিভাইসেসফটওয়্যারপ্রদানকরে; অথবা (ii) আপনিএবংMicrosoft Corporation এরমধ্যে (অথবা, আপনিকোথায়বাসকরেনবাব্যবসাপ্রতিষ্ঠানহলে, আপনারপ্রধানব্যবসাকেন্দ্রকোথায়অবস্থিত, এরকোনঅ্যাফিলিয়েটসমূহ) যদিআপনিসফটওয়্যারটিকোনোখুচরাবিক্রেতারনিকটথেকেনিখেথাকেন।Microsoft কর্তৃকবাতারকোনোঅ্যাফিলিয়েটকর্তৃকপ্রস্তুতকৃতডিভাইসেরপ্রস্তুতকারীহলোMicrosoft এবংআপনিযদিসফটওয়্যারটিসরাসরিMicrosoft থেকেসংগ্রহকরেনতবেMicrosoft হবেখুচরাবিক্রেতা।

এইচুক্তিআপনারঅধিকারএবংশর্তাবলীবর্ণনাকরেযারউপরভিত্তিকরেআপনিWindows সফটওয়্যারব্যবহারকরতেপারেন। আপনারউচিতসম্পূর্ণচুক্তিপর্যালোচনাকরা, যারঅন্তর্ভুক্তসফটওয়্যারএবংযেকোনোসংযুক্তশর্তাবলীসাথেএমনযেকোনোপ্রাসঙ্গিকলাইসেন্সেরশর্ত, কারণসবশর্তাবলীগুরুত্বপূর্ণএবংএকত্রেতারাএইচুক্তিকেতৈরিকরেআপনারউপরপ্রয়োগকরাহয়।ব্রাউজারউইন্ডোতে (aka.ms/) লিংকপেস্টকরেআপনিলিংককৃতশর্তাবলীপর্যালোচনাকরতেপারেন।

এইচুক্তিগ্রহণকরারমাধ্যমেবাসফটওয়্যারটিব্যবহারকরারমাধ্যমে, আপনিঅনুচ্ছেদ 3-এবর্ণিতগোপনীয়তারবিবরণীঅনুযায়ীএইসকলশর্তেসম্মতিজ্ঞাপনকরেনএবংসক্রিয়করারসময়এবংআপনিসফটওয়্যারটিব্যবহারকরারসময়কিছুতথ্যপ্রেরে আপনিযদিএইশর্তাবলীগ্রহণনাকরেনএবংপরিপালননাকরেনতবেআপনিএইসফটওয়্যারবাএরবৈশিষ্ট্যসমূহব্যবহারনাওকরতেপারেন। আপনিযদিসরাসরিসফটওয়্যারটিক্রয়করেনতবেএরফেরতদানেরনীতিমালানির্ধারণকরতেএবংসেইনীতিমালারঅধীনেঅর্থবাক্রেডিটফেরতগ্রহণেরমাধ্যমেএইসফটওয়্যার আপনাকেঅবশ্যইসেইনীতিমালাপরিপালনকরতেহবেযাসম্পূর্ণডিভাইস, যারমধ্যেসফটওয়্যারইন্সটলকরাআছে, সহসফটওয়্যারটিঅর্থবাক্রেডিটফেরতদেওয়ারজন্যপ্রয়োজনহতেপারে।

### 1.একনজরেপর্যবেক্ষণ।

**a.প্রযোজ্যতা।**এইচুক্তিআপনারডিভাইসেপূর্বেথেকেইইন্সটলকৃত, বাকোনোখুচরাবিক্রেতারনিকটথেকেনিখেআপনারনিজেরদ্বারাইন্সটলকরাWindows সফটওয়্যার, কোনোমিডিয়াযারকরেনআপনিএইসফটওয়্যারটিগ্রহণকরেন(যদিথাকে), সফটওয়্যারেরসাকোনোফন্ট, আইকন, ছবিবাশব্দরফাইল, এবংএইসফটওয়্যারেরজন্যMicrosoft-এরহালনাগাদ, আপগ্রেড, ক্রাউডপত্রবাপরিষেবারউপরপ্রযোজ্য, যদিনাএগুলোসাকোনোঅন্যকোনোশর্তাবলীচলেআসে।এটিMicrosoft কর্তৃকপ্রস্তুতকৃতঅ্যাপসমূহেরউপরওপ্রযোজ্যযেগুলোকিছুসুবিধাযেমনমেইল, কন্টাক্ট, সঙ্গীতওছবিপ্রদানকরথাকে, যেগুলোWindows-এরসাকথেন্টুর্ভুক্তএবংএরএকটিঅংশ। এইচুক্তিটিযেদিকোনোবৈশিষ্ট্যবাপরিষেবারজন্যশর্তাবলীথাকেযেগুলোআপনারডিভাইসেলভ্যনয়, তবেএইশর্তাবলীপ্রযোজ্যহবেনা।

**b.অতিরিক্তশর্তাবলী।**আপনারডিভাইসেরক্ষমতা, কীভাবেএটিকেকনফিগারকরাহয়েছে, আরআপনিএটিকেকীভাবেব্যবহারকরেনতারউপরনির্ভরকরেআপনারনির্দিষ্টফিচার, পরিষেবাওঅ্যাপসমূহব্যবহারেরঅতিরিক্তMicrosoft ওতৃতীয়পক্ষেরটার্মসমূহপ্রযোজ্যহতেপারে।অনুগ্রহকরেনিশ্চিতহানযেআপনিওগুলোকেপড়েছেন।

- Windows-এরকিছুঅ্যাপনলাইনপরিষেবায়প্রবেশাধিকারেরকিছুপয়েন্টপ্রদানকরেবাতাতেনির্ভরকরে, এবংমাঝেমাঝেসেইসকলপরিষেবাসমূহআলাদাশর্তাবলীএবংগোপনীয়তারনীতিমালারমাধ্যমেপরিচালিতহয়, যেমন (aka.ms/msa)-এপ্রদত্তMicrosoft পরিষেবাচুক্তি।আপনিপরিষেবাব্যবহারেরশর্তাবলীবাঅ্যাপেরসেটিংসথেকেএইশর্তাবলীএবংনীতিমালাদেখতেপারেন, যাপ্রযোজ্যহয়; সকলঅঞ্চলেএইপরিষেবাসমূহলভ্যনাওহতেপারে।
- Microsoft, প্রস্তুতকারকবাইন্সটলারবাড়িঅ্যাপসমূহঅন্তর্ভুক্তকরতেপারে, যাভিষলাইসেন্সেরশর্তাবলীএবংগোপনীয়তারনীতিসমূহেরঅধীনেহবে।
- সফটওয়্যারেরমধ্যেAdobe Flash Player অন্তর্ভুক্তযা (aka.ms/adobeflash)-তেAdobe Systems Incorporated-এরঅধীনেলাইসেন্সকৃত।Adobe এবংFlash, যুক্তরাষ্ট্রএবং/অথবাঅন্যদেশেAdobe Systems Incorporated এরনিবন্ধিতট্রেডমার্ক।
- সফটওয়্যারটিতৃতীয়পক্ষেরপ্রোগ্রামসমূহকেঅন্তর্ভুক্তকরতেপারেযাএইচুক্তিরঅধীনে, বাতাদেরনিজস্বশর্তাবলীরঅধীনেলাইসেন্সকৃত। যদি তৃতীয় পক্ষের প্রোগ্রামসমূহের জন্য কোনো লাইসেন্সের শর্তাবলী, বিজ্ঞপ্তি ও কৃতজ্ঞতা স্বীকার থাকে তবে তা (aka.ms/thirdparty notices)-তে দেখা যাবে।

(v) Windows, Word, Excel, PowerPoint, এবং OneNote-এর সাথে অন্তর্ভুক্ত লাইসেন্সের ব্যাপ্তি আপনার ব্যক্তিগত, অ-বাণিজ্যিক ব্যবহারের জন্য, যদি না আপনার একটি ভিন্ন চুক্তির অধীনে বাণিজ্যিকভাবে ব্যবহারের অধিকার সমূহ থাকে।

## 2. ইনস্টলেশন এবং ব্যবহারের অধিকার।

**a. লাইসেন্স।** সফটওয়্যারটি লাইসেন্স কৃত কিস্তি বিক্রীত নয়। এই চুক্তির অধীনে, আমরা আপনাকে আপনার ডিভাইসে (লাইসেন্স কৃত ডিভাইস) আপনি যে পর্যন্ত এই চুক্তির শর্তগুলোর সাথে সম্মত হোন সে পর্যন্ত সফটওয়্যারটি একবার ইন্সটল এবং চালানোকে অনুমোদন করি, একবারে একজন ব্যক্তির ব্যবহারের জন্য। Microsoft বা অনুমোদিত উৎসের সফটওয়্যার নকল সফটওয়্যার থেকে হালনাগাদ বা আপগ্রেড করলে তা আপনার আসল সংস্করণ বা হালনাগাদ/আপগ্রেড করার সংস্করণকে আসল করে দেবেনা, আর এই ক্ষেত্রে সফটওয়্যারটি ব্যবহার করা জন্য আপনার লাইসেন্স থাকবে না।

**b. ডিভাইস।** এই চুক্তিতে "ডিভাইস" বলতে বোঝায় অভ্যন্তরীণ সংরক্ষণকারার একটি ডিভাইস সম্বলিত একটি হার্ডওয়্যার সিস্টেম (হতে পারে তা বাস্তব বা ভার্চুয়াল) যা সফটওয়্যার চালানোর ক্ষমতা রাখে। কোনো হার্ডওয়্যারের পার্টিশন বা ব্লক ডিভাইস হিসেবে বিবেচনা করা হবে।

**c. বিধিনিষেধ।** এই চুক্তিতে স্পষ্টভাবে অনুমোদিত না থাকা সকল অধিকার প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী এবং Microsoft সংরক্ষণ করে (যেমন মেধাসম্পদ আইনের অধীন অধিকার)। উদাহরণস্বরূপ, এই লাইসেন্স আপনাকে কোনো অধিকার প্রদান করেনা, এবং আপনিকরতে পারবেননা:

(i) সফটওয়্যারের বৈশিষ্ট্য সমূহ আলাদাভাবে ব্যবহার বা ভার্চুয়ালাইজ করা;

(ii) সফটওয়্যারটি প্রকাশ করা, অনুলিপি তৈরি (অনুমোদিত ব্যাকআপ কপি ছাড়া), ভাড়া, ইজারা, বাধার দেওয়া;

(iii) সফটওয়্যার স্থানান্তর করা (এই চুক্তি দ্বারা অনুমোদিত না হলে);

(iv) আপনিসফটওয়্যারটির কোন প্রযুক্তিগত বিধিনিষেধ অথবা সীমাবদ্ধতায় কাজ করা;

(v) এই সফটওয়্যারটি সার্ভার সফটওয়্যার হিসেবে ব্যবহার করা, বাণিজ্যিক হোস্টিং, কোনো নেটওয়ার্কে যোগপূর্ণ ব্যবহারের জন্য সফটওয়্যারটি একাধিক ব্যবহারকারীর নিকট লভ্য করা, কোনো সার্ভার সফটওয়্যারটি ইন্সটল করা এবং দূর থেকে প্রবেশের জন্য ব্যবহারকারীদেরকে সুযোগ প্রদান, বা সফটওয়্যারটি এমন একটি ডিভাইসে ইন্সটল করা যা শুধুমাত্র দূরবর্তী ব্যবহারকারী কর্তৃক ব্যবহৃত হবে;

(vi) রিভার্স ইঞ্জিনিয়ারিং, ডিকম্পাইল বা সফটওয়্যার অবতরণ, অথবা এগুলি করার প্রয়াস, ব্যতীত এবং শুধুমাত্র পূর্বোল্লিখিত সীমাবদ্ধতাব্যাপ্তি পর্যন্ত (ক) প্রয়োজ্য আইন দ্বারা অনুমোদিত হয়, তাই না করার প্রচেষ্টা; (খ) সফটওয়্যারের সফ্টওয়্যার সোর্স কোড পুনঃসংগঠন বা পুনঃসংগঠন দ্বারা অনুমোদিত হতে পারে; বা (গ) জিএনইউ লেসার জেনারেল পাবলিক লাইসেন্সের আওতায় লাইসেন্স কৃত কোনো লাইব্রেরি বা ডিভাগ পরিবর্তনের জন্য প্রয়োজনীয় সফটওয়্যারের অন্তর্ভুক্ত এবং

(vii) ইন্টারনেট-

ভিত্তিক বৈশিষ্ট্য সমূহ ব্যবহার করার সময় আপনি এই সকল বৈশিষ্ট্য এমনভাবে ব্যবহার করবেন না যেন তা অন্যদের ব্যবহারকে বাধা প্রস্তুত করে বা তাদের ব্যবহারে প্রবেশে বাধা, অ্যাকাউন্ট, বানেটওয়ার্ক ব্যবহার করে।

## d. ব্যবহারের দৃশ্যকল্প সমূহ।

(i) **একাধিক সংস্করণ।** যদি আপনার সংগৃহীত সফটওয়্যারের সাথে একাধিক সংস্করণ প্রদান করা হয় (যেমন 32-বিট এবং 64-বিট সংস্করণ), তবে একবারে আপনি এই সংস্করণগুলোর কেবলমাত্র একটি ইন্সটল এবং সক্রিয় করতে পারবেন।

(ii) **একাধিক ব্যবহার সংযোগ সমূহ।** মাল্টিপ্লেক্স বা পলিসংযোগ সমূহের জন্য আপনি যে হার্ডওয়্যার বা সফটওয়্যার ব্যবহার করেন, অথবা সফটওয়্যারে প্রবেশাধিকার রয়েছে বা তা ব্যবহার করে এমন ডিভাইস বা ব্যবহারকারীর সংখ্যাকমান, আপনার প্রয়োজনীয় লাইসেন্সের সংখ্যাকমান। আপনি শুধুমাত্র এই ধরনের হার্ডওয়্যার বা সফটওয়্যার ব্যবহার করতে পারে, যদি প্রতিটি ক্ষেত্রে আপনার নিকট সফটওয়্যারের পৃথক লাইসেন্স থাকে।

(iii) **ডিভাইস কানেকশন।**

সফটওয়্যারের নিন্মলিখিত বৈশিষ্ট্য সমূহ ব্যবহার করার এবং লাইসেন্স কৃত ডিভাইসে ইন্সটল কৃত সফটওয়্যারে প্রবেশের জন্য আপনি সর্বোচ্চ 20 টি ডিভাইস অনুমোদিত লাইসেন্স কৃত ডিভাইস ফাইলের পরিষেবা, প্রিন্টার পরিষেবা, ইন্টারনেট তথ্য পরিষেবা, আর ইন্টারনেটের সংযোগ ভাগাভাগি এবং। ডিভাইস সমূহের মধ্যে ডাটাসমলয় করার জন্য আপনি লাইসেন্স কৃত ডিভাইসের সফটওয়্যারে প্রবেশাধিকারের জন্য যেকোনো সংখ্যক ডিভাইসের অনুমতি দিতে পাবে, এই অনুচ্ছেদটি এমন কিছু বোঝাচ্ছে না যে, এই ডিভাইস সমূহে এই সফটওয়্যার ইন্সটল করার জন্য বা সফটওয়্যারের প্রাথমিক ফাংশনগুলো ব্যবহার করার জন্য আপনার অধিকার রয়েছে (এই অনুচ্ছেদে তালিকাভুক্ত বৈশিষ্ট্য সমূহ ছাড়া অন্যগুলো)।

(iv) **একটি ভার্চুয়াল মেশিনে ব্যবহার করা।**

একটি ডিভাইসে ব্যবহার করার জন্য এই লাইসেন্সটি আপনাকে সফটওয়্যারটি শুধুমাত্র একবার ব্যবহারের সুযোগ প্রদান করে,

সেইডিভাইসটি বাস্তবভাৱে চুয়ালাই হোক। আপনি যদি সফটওয়্যারটি একাধিক ভাৱে চুয়ালাই সেব্যবহার কৰতে ইচ্ছা কৰে, তেবে প্রতিটি ক্ষেত্ৰে আপনাকে আলাদালাই সেন্সনিত হব।

(v) **রিমোট অ্যাকসেস।** প্রতি 90 দিনে একবারে বৈশিষ্ট্য কৰে,

আপনি কোনো একজন ব্যৱহাৰকাৰীকে নিৰ্বাচন কৰতে পাবেন যিনিলাই সেন্সকৃত ব্যৱহাৰকাৰীই সেব্যবহাৰ কৰিবলৈ ই সেন্সকৃত ডিভাইসটি ব্যৱহাৰ কৰেন।  
রিমোট অ্যাকসেস প্রযুক্তি ব্যৱহাৰ কৰে লাই সেন্সকৃত ব্যৱহাৰকাৰী অন্য একটা ডিভাইস থেকোলাই সেন্সকৃত ডিভাইসে প্ৰবেশ কৰতে পাবেন। ভিন্ন সময়,  
অন্যান্য ব্যৱহাৰকাৰী গণি রিমোট অ্যাকসেস প্রযুক্তি ব্যৱহাৰ কৰে অন্য একটা ডিভাইস থেকোলাই সেন্সকৃত ডিভাইসে প্ৰবেশ কৰতে পাবেন,  
কিন্তু শুধুমাত্ৰ ভিন্ন এমন একটা ডিভাইস থেকোলাই সফটওয়্যারে একই বাউন্সত সংস্কৰণ ব্যৱহাৰ কৰাৰ জন্য আলাদা ভাবেলাই সেন্সকৃত।

(vi) **রিমোট অ্যাসিস্টেন্স।**

সফটওয়্যারটিৰ জন্য কোনো ধৰণেৰ অতিৰিক্তলাই সেন্সনিয়েই কোনো ধৰণেৰ সক্রিয় সেশন শেয়াৰ কৰাৰ জন্য আপনি রিমোট অ্যাসিস্টেন্স প্রযুক্তি ব্যৱহাৰ কৰা  
রিমোট অ্যাসিস্টেন্স কোনো একজন ব্যৱহাৰকাৰীকে সৱাসিৰ অন্য কোনো ব্যৱহাৰকাৰীৰ কম্পিউটাৰে প্ৰবেশ কৰাৰ সুযোগ প্ৰদান কৰে,  
সাধাৰণতে কোনো সমস্যাদূৰ কৰাৰ জন্য।

**e. ব্যাক আপকপি।** ব্যাক আপেৰ উদ্দেশ্যে আপনি সফটওয়্যারে একটা মাত্ৰ কপি নিতে পাবেন,

আৰ সফটওয়্যারটি স্থানান্তৰ কৰাৰ জন্য ঐ ব্যাক আপকপিটি ব্যৱহাৰ কৰতে পাবেন, যদি তানি চিৰ বিভাগ 4-  
এৰ বৰ্ণনা অনুযায়ী আলাদা সফটওয়্যারই সেবে নেওয়া হয়।

**3. গোপনীয়তা; ডাটাব্যৱহাৰেৰ জন্য সম্মতি।** আপনাৰ গোপনীয়তা আমাদেৰ নিকট গুৰুত্বপূৰ্ণ।

সফটওয়্যারেৰ কিছু বৈশিষ্ট্য আছে যি গুলো ঐ বৈশিষ্ট্য সমূহ ব্যৱহাৰেৰ সময়ত খ্যা আদান প্ৰদান কৰে থাকে।

ঐ বৈশিষ্ট্য সমূহেৰ অনেক গুলোই ইউজাৰ ইন্টাৰফেসে বন্ধ কৰাৰা খায়ায়, বা আপনি সেগুলা ব্যৱহাৰ কৰাৰ জন্য ও সিদ্ধান্ত নিতে পাবেন।

ঐ চুক্তিটিতে সম্মত হয়ে এবং সফটওয়্যারটি ব্যৱহাৰ কৰে আপনি সম্মত হৈছে নযে Microsoft গোপনীয়তা বিবৃতি (aka.ms/privacy)

আৰ সফটওয়্যারেৰ ফিচার সমূহেৰ সাথে সংযুক্ত ব্যৱহাৰকাৰী ইন্টাৰফেসে বৰ্ণিত যেকোনো তথ্য Microsoft সংগ্ৰহ, ব্যৱহাৰ, আৰ প্ৰকাশ কৰতে পাবে।

**4. স্থানান্তৰণ।** যদি আপনি জাৰ্মানি বা ঐ সাইটে (aka.ms/transfer)

তালিকাভুক্ত যেকোনো দেশেৰ ভুক্তি হিচাবে সফটওয়্যারটি ক্ৰয় কৰে নতে ঐ অনুচ্ছেদেৰ বিধান সমূহ আপনাৰ উপৰ প্রযোজ্য হবোনা,  
সে ক্ষেত্ৰে একটা তৃতীয় পক্ষকে সফটওয়্যারটি যেকোনো ভাবে স্থানান্তৰ কৰলে এবং ব্যৱহাৰেৰ অনুমতি দিলে, এটিকে অবশ্যই প্রযোজ্য আইনে চলে হবো।

**a. ডিভাইসে পূৰ্বে থেকোলাই ইন্সটল কৃত সফটওয়্যার।** আপনি যদি সফটওয়্যারটি একটা ডিভাইসে প্ৰাক ইন্সটল অৰ্জন কৰে ন

(এবং যদি আপনি একটা ডিভাইসে প্ৰাক ইন্সটল সফটওয়্যারে থেকোলাই আপ্ৰেড কৰে ন),

আপনি সফটওয়্যার ব্যৱহাৰ কৰাৰা লাই সেন্স সৱাসিৰ অন্য ব্যৱহাৰকাৰীকে কৰতে হস্তান্তৰ কৰতে পাবেন, শুধুমাত্ৰলাই সেন্সকৃত ডিভাইস সহ।

ঐ স্থানান্তৰেৰে অবশ্যই সফটওয়্যার এবং, ডিভাইসেৰ সাথে প্ৰদান কৰা থাকলে, প্ৰোডাক্ট কি সহ একটা প্ৰকৃত Windows লেবেল অন্তৰ্ভুক্ত হবো।

যেকোনো অনুমোদিত স্থানান্তৰ কৰণেৰ পূৰ্বে অন্য পাৰ্টিকে সম্মতি জানাৰে য়ে ঐ চুক্তিটি সফটওয়্যারেৰ স্থানান্তৰ এবং ব্যৱহাৰেৰ ক্ষেত্ৰে প্রযোজ্য।

**b. আলাদা সফটওয়্যার।** আপনি যদি স্ট্যান্ড-অ্যালোন সফটওয়্যার হিচাবে সফটওয়্যার অৰ্জন কৰে ন (এবং যদি আপনি সফটওয়্যারে থেকোলাই অৰ্জিত স্ট্যান্ড-

অ্যালোন সফটওয়্যার হিচাবে আপ্ৰেড কৰে ন), তাহলে আপনি অন্য একটা ডিভাইসে সফটওয়্যার হস্তান্তৰ কৰতে পাবেন যা আপনাৰ অধিকাৰ স্থ।

অন্য কৰাও অধিকাৰে থাকি ডিভাইসেও আপনি সফটওয়্যারটি স্থানান্তৰ কৰতে পাবেন, যদি (i) আপনি সফটওয়্যারটিৰ প্ৰথমলাই সেন্সকৃত ব্যৱহাৰকাৰী হন এবং (ii)

নতুন ব্যৱহাৰকাৰী ঐ চুক্তিটিৰ শৰ্তা বালীতে সম্মত হোন।

আমাৰ আপনাকে যেকোলাই আপকপিটিনে ওয়াৰ জন্য অনুমতি প্ৰদান কৰি বা সফটওয়্যারটি স্থানান্তৰ কৰাৰ জন্য সফটওয়্যারেৰ সাথে যিমি ডিয়াটি আসে আপনি সেটি ব্যৱহা  
নতুন ডিভাইসে আপনি প্ৰতি বাৰ সফটওয়্যারটি স্থানান্তৰ কৰাৰ জন্য, আপনাকে পূৰ্বে বৰ্তী ডিভাইস থেকোলাই স্থানান্তৰ বাদ দিতে হবো।

ডিভাইস গুলোৰ মধ্যলাই সেন্স ভাগা ভাগি কৰাৰ জন্য আপনি সফটওয়্যারটি স্থানান্তৰ কৰতে পারবেন না।

**5. অনুমোদিত সফটওয়্যার এবং সক্রিয় কৰণ।**

আপনি যদি যথার্থ ভাবেলাই সেন্সকৃত হোন এবং সফটওয়্যারটি যদি আসলে প্ৰোডাক্ট কি বা অন্য কোনো অনুমোদিত উপায়ে যথার্থ ভাবে সক্রিয় কৰা হৈছে তাহে তেবেই আপনি ঐ সফটওয়্যার  
আপনি যখন সফটওয়্যার ব্যৱহাৰ কৰাৰ সময় ইন্টাৰনেটেৰ সাথে সংযুক্ত হন,

সফটওয়্যারেৰ স্বয়ংক্রিয় ভাবে একটা নিৰ্দিষ্ট ডিভাইসেৰ সাথে সংযুক্ত কৰতে অ্যাক্টিভেশন কৰতে Microsoft বা তাৰ অধিভুক্ত সাথে যোগাযোগ কৰবে।

ইন্টাৰনেটে বা টেলিফোনেৰ মাধ্যমে আপনি নিজেহাতে সফটওয়্যারেৰ সক্রিয় কৰণ কৰতে পাবেন। প্রতিটি ক্ষেত্ৰে, কিছু তথ্য প্ৰেৰণ কৰা হৈছে থাকে, এবং ইন্টাৰনেটে,

টেলিফোন এবং এস.এম.এস.পেৰিৰে বাৰ জন্য চাৰ্জ আৰোপ হতে পারে। সক্রিয় কৰণ (বা পুনঃ সক্রিয় কৰণ,

যা আপনাৰ ডিভাইসেৰ উপাদান পৰিবৰ্তন কৰাৰ জন্য হৈছে থাকে) এর সময়, ইন্সটল কৃত সফটওয়্যারটি জাল,

অথবা যথার্থ ভাবেলাই সেন্সকৃত বা অননুমোদিত পৰিবৰ্তন অন্তৰ্ভুক্ত হৈছে এমনি বিষয় সফটওয়্যারটি সনাক্ত কৰতে পারে।

যদি সক্রিয় কৰণ ব্যর্থ হয় তেবে সফটওয়্যারটি নষ্ট হওয়া যেকোনো Microsoft সফটওয়্যারে আসলে Microsoft

সফটওয়্যারেৰ মাধ্যমে প্ৰতি স্থাপিত কৰাৰ মাধ্যমে নিজে নিজে মেরামতের চেষ্টা কৰবে।

সফটওয়্যারটিৰ জন্য যথার্থ ভাবেলাই সেন্সনে ওয়াৰ জন্য আপনি অনুস্মাৰ কৰতে পাবেন। সফল অ্যাক্টিভেশন নিশ্চিত কৰে নোনা,

সফটওয়্যারেৰ জেনুইন বা সঠিক ভাবেলাই সেন্স প্ৰাপ্ত। আপনি সক্রিয় কৰণকে পাশ কাটিয়ে যেতে পারবেন না।

আপনাৰ সফটওয়্যারটি আসলে এবং আপনি সঠিক ভাবেলাই সেন্সকৃত নাকি তা নিৰ্ধাৰণ কৰতে, (aka.ms/genuine) দেখুন। কিছু নিৰ্দিষ্ট হালনাগাদ, সহায়তা,

এবং অন্যান্য পৰিষেবা শুধুমাত্ৰ আসলে Microsoft সফটওয়্যার ব্যৱহাৰকাৰীকে প্ৰদান কৰা হতে পারে।

**6. নবীকৰণ।** সফটওয়্যারটি নিৰ্দিষ্ট সময় পৰি সিস্টেম এবং আপেৰ হালনাগাদ পৰীক্ষা কৰে দেখবে, আৰ আপনাৰ জন্য সেগুলা ডাউনলোড এবং ইন্সটল কৰবে।

আপনি শুধুমাত্ৰ Microsoft বা অননুমোদিত উপায়ে হালনাগাদ পেতে পাবেন, এবং সেসকল হালনাগাদ সমূহ প্ৰদান কৰাৰ জন্য Microsoft-

কেআপনারসিস্টেমহালনাগাদকরারপ্রয়োজনহতেপারে।এইচুক্তিগ্রহণকরারমাধ্যমে,  
আপনিকোনোধরনেরঅতিরিক্তবিস্তৃতিছাড়াইএইধরনেরস্বয়ংক্রিয়হালনাগাদগ্রহণকরতেসম্মতিজ্ঞাপনকরেন।

**7. অধিকারেরঅবনমন**। আপনিযদিকোনোপ্রস্তুতকারীবাইস্টলকারীরনিকটথেকেএমনকোনোডিভাইসনিখেথাকেনযেখানেWindows-  
এরপ্রফেশনালসংস্করণপূর্বেথেকেইইস্টলকৃতরয়েছে, তবেআপনিWindows 8.1প্রোঅথবাWindows 7প্রফেশনালসংস্করণব্যবহারকরতেপারেন,  
তবেতাহবেসেইপূর্ববর্তীসংস্করণেরজন্যMicrosoft যতদিনসহায়তাপ্রদানকরবেততদিনপর্যন্ত (aka.ms/windowslifecycle)।  
এইচুক্তিআগেরসংস্করণআপনারব্যবহারকরারক্ষেত্রেপ্রযোজ্য। যদিপূর্ববর্তীসংস্করণেউপাদানথাকে, তবেচুক্তিতেঐউপাদানসমূহেরজন্যযেকোনোশর্তাবলী,  
যাপূর্ববর্তীসংস্করণেরসাথেথাকে, এইউপাদানসমূহব্যবহারকরারজন্যপ্রযোজ্যহবে।Microsoft  
কিংবাইস্টলারবাস্তুতকারককেউইআপনাকেআগেরসংস্করণপ্রদানকরারজন্যদায়বদ্ধনয়। আপনাকেঅবশ্যইপূর্ববর্তীসংস্করণআলাদাভাবেনিতহবে,  
যারজন্যআপনারউপরফিআরোপকরাহতেপারে। যেকোনোময়, আপনিআপনারআসলসংস্করণেরমাধ্যমেপূর্ববর্তীসংস্করণটিকেপ্রতিস্থাপিতকরতেপারেন।

**8. ভৌগোলিকএবংরপ্তানিরউপরসীমাবদ্ধতা**। যদিআপনারসফটওয়্যারটিরব্যবহারকোনোবিশেষভৌগোলিকঅঞ্চলেরম্যাসীমাবদ্ধতাথাকে,  
তবেআপনিসফটওয়্যারটিশুধুমাত্রঐঅঞ্চলেসক্রিয়করতেপারেন। সফটওয়্যারেরউপরপ্রযোজ্যসকলধরনেরঅভ্যন্তরীণওআন্তর্জাতিকরপ্তানিআইন-  
কানুনআপনাকেপরিপালনকরতেহবে, যারমধ্যেয়েছেগন্তব্য, প্রান্তিকব্যবহারকারী, ওপ্রান্তিকব্যবহারেরউপরআরোপিতনিষেধাজ্ঞা।  
ভৌগোলিকএবংরপ্তানিনিষেধাজ্ঞাসম্পর্কেআরোতথ্যেরজন্য, (aka.ms/georestrict) এবং (aka.ms/exporting) ভিজিটকরুন।

**9. সহায়তাএবংঅর্থফেরতপদ্ধতি**।

**a. কোনোডিভাইসেপূর্বেথেকেইইস্টলকৃতসফটওয়্যারেরজন্য**। সাধারণতঃসফট

ওয়্যারেরসহায়কবিকল্পেরজন্যডিভাইসপ্রস্তুতকারকঅথবাইস্টলারেরসঙ্গেযোগাযোগকরুন। সফট

ওয়্যারেরসঙ্গেযেসহায়কনস্বর্তিপ্রদানকরাহয়েছেসেটিনির্দেশকরুন। Microsoft থেকেসরাসরিপাওয়াহালনাগাদএবংক্রোড়পত্রসমূহেরজন্য, Microsoft

যথাযথভাবেলাইসেন্সকৃতসফটওয়্যারেরজন্যসীমিতপরিমাণসহায়তাপরিষেবাপ্রদানকরতেপারেযাবর্ণনাকরাহয়েছে (aka.ms/mssupport) এ।

যদিআপনিঅর্থফেরতপেতেচান, তবেপ্রস্তুতকারীবাইস্টলকারীরঅর্থফেরতেরনীতিমালানির্ধারণকরারজন্যতাদেরসাথেযোগাযোগকরুন।

আপনাকেঅবশ্যইসেইনীতিমালাপরিপালনকরতেহবেযাসম্পূর্ণডিভাইস, যারমধ্যেসফটওয়্যারইস্টলকরাআছে,

সহসফটওয়্যারটিরঅর্থফেরতদেওয়ারজন্যপ্রয়োজনহতেপারে।

**b. কোনোখুচরাবিক্রেতারনিকটথেকেসংগৃহীতসফটওয়্যারেরজন্য**। Microsoft

যথাযথভাবেলাইসেন্সকৃতসফটওয়্যারেরজন্যসীমিতপরিমাণসহায়তাপরিষেবাপ্রদানকরবেযাবর্ণনাকরাহয়েছে (aka.ms/mssupport) এ।

আপনিযদিকোনোখুচরাবিক্রেতারনিকটথেকেসফটওয়্যারটিক্রয়করথাকেনএবংঅর্থফেরতপেতেচানএবংআপনিকারনিকটথেকেসফটওয়্যারটিসংগ্রহকরেছেন

তবেMicrosoft-এরঅর্থফেরতদেওয়ারনীতিমালাজানারজন্যMicrosoft-এরসাথেযোগাযোগকরুন। (aka.ms/msoffices), বাউত্তরআমেরিকায়কলকরুন

(800) MICROSOFT অথবা (aka.ms/nareturns) দেখুন।

**10. যদিআপনিযুক্তরাষ্ট্রেবাসকরেন (বাযদিআপনারপ্রধানব্যবসাকেন্দ্রসেখানেহয়),  
তবেতারজন্যমধ্যস্থতারশর্তেরধারাএবংশ্রেণিকার্যক্রমেরস্বত্বত্যাগপ্রযোজ্যহবে।**

আমরাআশাকরিকখনইআমাদেরকোনোবিরোধহবেনা, তবেযদিহয়েযায়, তবেতা 60

দিনেরমধ্যেঅন্যন্যূনভাবেসম্পন্নকরারজন্যআপনিএবংআমরাসম্মতিজ্ঞাপনকরুন। যদিআমরানাপারি,

তবেআপনিএবংআমরাফেডারেলআরবিট্রেশনঅ্যাক্ট (“FAA”) -এরঅধীনআমেরিকানআরবিট্রেশনঅ্যাসোসিয়েশন (“AAA”)

এরসামনেব্যক্তিগতমধ্যস্থতাকরারজন্যএবংকোনোবিচারকবাজুরীরসামনেআদালতেঅভিযোগদায়েরনাকরারসম্মতিজ্ঞাপনকরুন। তারপরিবর্তে,

একজননিরপেক্ষসালিশকারীতারসিদ্ধান্তগ্রহণকরবেএবংসালিশকারীরসিদ্ধান্তইচূড়ান্তহবে, শুধুমাত্রFAA-এরঅধীনপুনর্বিচারপ্রার্থনারসীমিতঅধিকারছাড়া।

শ্রেণিকার্যক্রমেরমামলা, শ্রেণি-ব্যাপীসালিশ, ব্যক্তিমালাকানাধীনএটর্নিজেনারেলেরকার্যকলাপ,

এবংঅন্যযেকোনোউপায়যেখানেপ্রতিনিধিত্বকারীরক্ষমতানিয়েকরাওকাজকরাঅনুমোদিতনয়।

বাসকলপক্ষেরমতামতছাড়াব্যক্তিগতউপায়েমিলিতহয়ে। “আমরা”, “আমাদের”এবং“আমাদিগকে”-এরমধ্যেঅন্তর্ভুক্তরয়েছেMicrosoft,

ডিভাইসেরপ্রস্তুতকারী, এবংসফটওয়্যারইস্টলকারী।

**a. বিরোধেরবিষয়বস্তু - IP ছাড়াসবকিছু**। “বিরোধ”পরিভাষাটিযথাসম্ভবঅনেকব্যাপক। এরমধ্যেঅন্তর্ভুক্তরয়েছেচুক্তি, ওয়ারেন্টি, অপরাধওশাস্তি,

সংবিধিবাআইনসহআইনগততত্ত্বেরঅধীনআপনিএবংপ্রস্তুতকারীবাইস্টলকারী, অথবাআপনিওMicrosoft-এরমধ্যেসফটওয়্যার, এরমূল্য,

বাএইচুক্তিরমধ্যেকোনোদাবিবাবিতর্ক, তবেআপনার, আপনারলাইসেন্সধারী, আমাদের,

বাআমাদেরলাইসেন্সধারীরমেধাস্বত্বঅধিকারএইচুক্তিটিরউপরবিরোধব্যতীত।

**b. প্রথমেবিরোধেরবিজ্ঞপ্তিমেইলকরুন**। যদিআপনারবিরোধথেকেথাকেএবংআমাদেরগ্রাহকপরিষেবাপ্রতিনিধিগণতারসমাধানকরতেনা পারেন,

তবেপ্রস্তুতকারীবাইস্টলকারীরনিকটইউ.এস. মেইলএরমাধ্যমেএকটিবিরোধেরবিজ্ঞপ্তিপাঠান, মনোযোগ: আইনিবিভাগ। যদিআপনারবিরোধটিMicrosoft-

এরসাথেহয়েথাকেতবেMicrosoft Corporation বরাবরমেইলকরুন, মনোযোগ: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399।

আপনারনাম, ঠিকানা, আপনারসাথেযোগাযোগেরউপায়, সমস্যাটিকী, আরআপনিকীচানতআমাদেরকেজানান। (aka.ms/disputeform)-

তেএকটিফর্মপাওয়াযাবে। আপনারসাথেযদিআমাদেরবিরোধথাকেতবেআমরাওএকইকাজকরবে। যদিবিরোধটিঅমীমাংসিতথাকে,

তবে60দিনপরআপনিবাআমরাসালিশ-নিষ্পত্তিশুরুকরতেপারি।

**c. নালিশিআদালতেরসুযোগ**। বিরোধেরবিজ্ঞপ্তিমেইলকরারপরিবর্তে, আরআপনিযদিআদালতেরপ্রয়োজনসমূহপূরণকরতেপারেন,

তবেআপনিআপনারবসবাসকারীদেশের (ব্যবসাপ্রতিষ্ঠানহলেআপনারপ্রধানব্যবসাকেন্দ্র) বাআমাদেরপ্রধানব্যবসাকেন্দ্র- King County, Washington

USA এরনালিশিআদালতেমামলাকরতেপারেন, যদিএইবিবোধটিMicrosoft-এরবিরুদ্ধেহয়েথাকে।  
আমরাআশাকরিআপনিএকটিবিবোধেরবিবোধিত্তিমেইলকরবেনএবংতানিয়েকাজকরারজন্যআমাদেরকে60দিনসময়দেবেন,  
তবেতারপূর্বেআপনাকেনালিশিআদালতেযেতেহবেন।

#### d. সালিশপদ্ধতি। AAA তারবাণিজ্যিকসালিশ-নিষ্পত্তিনিয়ম

অথবাযদিআপনযদি কোনোব্যক্তিহয়েথাকেনওব্যক্তিগতবাঘরোয়াব্যবহারেরজন্যসফটওয়্যারটিব্যবহারকরেন, অথবাবিবোধেরমূল্যযদি\$75,000 USD  
বাতারকমহয়, সেক্ষেত্রেআপনিব্যক্তিহোনবানাহোনবাযেভাবেইসফটওয়্যারটিব্যবহারকরেননাকেন, এটিইহলভোক্তাসালিশ-নিষ্পত্তিবিধান)  
অনুযায়ীযেকোনোধরনেরসালিশ-নিষ্পত্তিকরবেন। আরওতথ্যেরজন্যদেখুন (aka.ms/adr) অথবা কল করুন 1-800-778-7879 নম্বরে। কোনোসালিশ-  
নিষ্পত্তিশুরুকরতে (aka.ms/arbitration) এপাওয়ারফর্মটিAAA-এরনিকটেপেশকরুন; একটিকপিপ্রস্তুতকারী বাইস্টলকারীরনিকটেইলকরুন  
(অথবাবিবোধটিMicrosoft-এরসাথেহয়েথাকলেMicrosoft-এরনিকটে)। \$25,000 USD  
বাতারকমবিবোধেরক্ষেত্রেযেকোনোধরনেরশুনানিহবেটেলিফোনেযদিনাসালিশনিষ্পত্তিকারকসরাসরিশুনানিনেওয়ারজন্যকোনোযৌক্তিককারণথুঁজেপান।  
যেকোনোধরনেরসরাসরিশুনানিঅনুষ্ঠিতহবেআপনারবসবাসকারীদেশে (ব্যবসাপ্রতিষ্ঠানহলেআপনারপ্রধানব্যবসাকেন্দ্র) বাআমাদেরপ্রধানব্যবসাকেন্দ্র-  
King County, Washington এ, যদিএইবিবোধটিMicrosoft-এরবিরুদ্ধেহয়েথাকে। আপনারপছন্দ।  
সালিশনিষ্পত্তিকারকআদালতেরমতোনএকইসাজাব্যক্তিগতভাবেআপনাকেদিতেপারবে।  
আপনারব্যক্তিগতদাবিপূরণেরজন্যসালিশনিষ্পত্তিকারকশুধুমাত্রআপনাকেআলাদাভাবেঘোষণামূলকবানিষেধাজ্ঞামূলকঅব্যাহতিদিতেপারেন।

#### e. সালিশ-নিষ্পত্তিফি এবং অর্থ পরিশোধ।

(i) **\$75,000 USD বা তার কম পরিমাণের জন্য বিবোধ।** প্রস্তুতকারী বাইস্টলকারী (বা Microsoft, যদি আপনার বিবোধটি Microsoft এরসাথেহয়েথাকে)  
দ্রুততারসাথেআপনারমামলাদাখিলেরফিফেরতদেবেএবংAAA ওসালিসনিষ্পত্তিকারকেরফিওখরচপরিশোধকরবে।  
সালিসনিষ্পত্তিকারকনিয়োগদেওয়ারপূর্বেযদিআপনিআমাদেরসর্বশেষলিখিতমীমাংসাপ্রস্তাবটিপ্রত্যাখ্যানকরেন,  
তবেআপনারবিবোধটিসম্পূর্ণভাবেসালিসনিষ্পত্তিকারকেরসিদ্ধান্তেরউপরনির্ভরকরবে (যাকেবলাহয়“অ্যাওয়ার্ড”),  
আরসালিসনিষ্পত্তিকারকযদিসর্বশেষলিখিতএইপ্রস্তাবথেকেবেশিপরিমাণঅ্যাওয়ার্ডকরেথাকেন, তবেপ্রস্তুতকারী বাইস্টলকারী (বা Microsoft,  
যদি আপনার বিবোধটি Microsoft এরসাথেহয়েথাকে) যাকরবে তাহলো: (1) অ্যাওয়ার্ড-এর বড় অংশটি পরিশোধকরবে \$1,000 USD; (2)  
আপনার যুক্তিসঙ্গত এটর্নিফি পরিশোধকরবে, যদি থাকে; আর (3) সালিস-নিষ্পত্তিটি দস্ত, প্রস্তুত,  
এবং আপনার দাবি আদায়ের জন্য আপনার এটর্নির দাবি কৃত যৌক্তিক ব্যয়-পরিশোধকরবে (যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত আছে বিশেষজ্ঞ সাক্ষীর ফি এবং খরচ)।  
সালিসনিষ্পত্তিকারক এই পরিমাণটি নির্ধারণ করবেন যদি না আপনি এবং আমরা তাতে সম্মত হই।

(ii) **\$75,000 USD এর বেশি পরিমাণের জন্য বিবোধ।** AAA-এর আইন কানুন অনুযায়ী মামলা দাখিলের ফি এবং AAA  
ওসালিসনিষ্পত্তিকারকেরফিওখরচঅর্থপরিশোধপরিচালিতহবে।

(iii) **যেকোনো পরিমাণের জন্য বিবোধ।** যদি আপনি কোনো সালিস-নিষ্পত্তি শুরু করেন, তবে আমরা আমাদের AAA  
বাসালিসনিষ্পত্তিকারকেরফিওখরচাইবনা, বাআপনারমামলাদাখিলেরব্যয়-পরিশোধকরবোনা, যদি না সালিসনিষ্পত্তিকারক এই সালিস-  
নিষ্পত্তিকে তুচ্ছ বা অযথা যথউদ্দেশ্যে করা হয়েছে বলে মনে করেন। আমরা যদি কোনো সালিস-নিষ্পত্তি শুরু করি তবে আমরা সকল নথিপত্র, AAA,  
আর সালিসনিষ্পত্তিকারকেরফি এবং খরচ প্রদান করবো। কোনো সালিস-  
নিষ্পত্তিতে আমরা আমাদের এটর্নির ফি বা খরচের অর্থ আপনার নিকটে থেকে নেন।  
বিবোধকতটুকু হয়েছে তা নির্ধারণ করার ক্ষেত্রে ফি এবং খরচ হিসাব করা হয় না।

**f. অবশ্যই এক বছরের মধ্যে দাখিল করতে হবে।** যেকোনো ধরনের দাবি বিবোধের জন্য আপনাকে বা আমাদেরকে অবশ্যই নালিশি আদালতে বা সালিস-  
নিষ্পত্তিতে মামলা করতে হবে (মেধাস্বত্ব সম্পদের বিবোধ ব্যতীত - অনুচ্ছেদ 10.a) দেখুন, এটি যখন খি বন্ধ করা যেত সেই সময় থেকে এক বছরের মধ্যে।  
অন্যথায়, এটি স্থায়ীভাবে নিষিদ্ধ।

**g. বিচ্ছেদ্যতা।** যদি সম্পূর্ণ বিবোধটি বা তার কিছু অংশ শ্রেণিকার্যক্রমের স্বত্ত্ব ত্যাগ অর্থাৎ বৈধ বা কার্যকরী করার উপযুক্ত নয় হিসেবে পাওয়া যায়,  
তবে সেই অংশগুলোর সালিস-নিষ্পত্তি করা হবে না, তবে সালিস-নিষ্পত্তিতে অবশিষ্ট অংশ নিয়ে আদালতে কার্যক্রম পরিচালিত হবে।  
যদি অনুচ্ছেদ 10 এর অন্য কোনো ধারা অর্থাৎ বৈধ বা কার্যকরী করার উপযুক্ত নয় হিসেবে পাওয়া যায়,  
তবে ঐ ধারাটি আলাদা করা হবে কিন্তু অনুচ্ছেদ 10 এর বাকি অংশ প্রয়োগ হবে।

**h. AAA-এর আইনের সাথে সংঘাত।** এই চুক্তিটি পরিচালিত হয়, যদি তা AAA-এর বাণিজ্যিক সালিস-নিষ্পত্তি আইন বা ভোক্তা সালিস-  
নিষ্পত্তি বিধানের সাথে সংঘাত হয়।

**i. পক্ষ অথবা তৃতীয় পক্ষ সুবিধাভোগী হিসেবে Microsoft।** যদি Microsoft এই ডিভাইসটির প্রস্তুতকারী হয়ে থাকে,  
বা আপনি সফটওয়্যারটি কোনো খুচরা বিক্রেতার নিকটে কেনে গ্রহণ করে থাকেন, তবে এই চুক্তিতে Microsoft একটি পক্ষ হবে। অন্যথায়, Microsoft  
কোনো পক্ষ হবে না, তবে অনানুষ্ঠানিক আলোচনা এবং সালিস-  
নিষ্পত্তির মাধ্যমে বিবোধ সমূহ নিষ্পত্তি করার জন্য প্রস্তুতকারী বাইস্টলকারীর সাথে আপনার চুক্তির ক্ষেত্রে তৃতীয়-পক্ষ সুবিধাভোগী হিসেবে বিবেচিত হবে।

**11. পরিচালনা কারী আইন।** আপনি যে স্টেটে বা দেশে বাস করেন (অথবা এমন কোনো ব্যবসাপ্রতিষ্ঠান, যেখানে আপনার প্রধান ব্যবসাকেন্দ্র অবস্থিত)  
সেখানকার আইন অনুযায়ী সফটওয়্যার সম্পর্কিত সকল দাবি ও বিবোধ, এর মূল্য, বা এই চুক্তি,  
যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে কনজিউমার প্রটেকশন লস এর অধীন চুক্তি ও নও দাবি, অন্যায় প্রতিযোগিতা আইন, উহাওয়ারেন্টি আইন,

অ্যৌক্তিকসম্পদআহরণএবংঅপরাধওশাস্তি, আইনেরমূলনীতিসমূহেরসংঘাতব্যতিরেকেই। মার্কিনযুক্তরাষ্ট্রে, হলোসালিস-নিষ্পত্তিসম্পর্কিতসকলধারাFAA পরিচালিতকরে।

## 12. ভোক্তা অধিকার, আঞ্চলিক ভিন্নতা। এই চুক্তিটিকে ছুনির্দিষ্ট আইন অধিকারকে ব্যাখ্যা করে।

আপনার স্টেট বা দেশের আইন অনুযায়ী ভোক্তা অধিকার সহ আরও কিছু অধিকার আপনার থাকতে পারে।

আপনি যার নিকট থেকে এই সফটওয়্যারটি নিয়ে থাকেন তার উপর ভিত্তি করে ও আপনার কিছু অধিকার থাকতে পারে। এই চুক্তিটি ঐ সকল অধিকারকে পরিবর্তন করেনা, যদি না আপনার স্টেট বা দেশের আইন কানুন অনুমোদন করে। উদাহরণস্বরূপ, আপনি যদি নিচের যেকোনো এক অঞ্চল থেকে সংগ্রহ করে থাকেন, বা বাধ্যতামূলকভাবে দেশের আইন প্রযোজ্য হয়, তবে নিম্নলিখিত ধারাসমূহ আপনার উপর প্রযোজ্য হবে:

### a. অস্ট্রেলিয়ার। "সীমিত ওয়ারেন্টি" বলতে বুঝায় Microsoft অথবা প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী কর্তৃক প্রদত্ত স্পষ্ট ওয়ারেন্টি।

এই ওয়ারেন্টিটি আইন অনুযায়ী অন্যান্য অধিকার এবং প্রতিকারের অতিরিক্ত হিসেবে প্রদান করা হয়েছে।

যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে আপনার অস্ট্রেলিয়ান কনজিউমারল এর অধীন সংবিধিবদ্ধ গ্যারান্টি অনুযায়ী আপনার অধিকার এবং প্রতিকার।

এই অনুচ্ছেদে, "গুডস" বলতে বুঝায় ঐ সফটওয়্যার যার জন্য Microsoft অথবা প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী স্পষ্টভাবে ওয়ারেন্টি প্রদান করে থাকে।

আমাদের গুডস-এর সাথে গ্যারান্টি দেওয়া থাকে যে গুডস অস্ট্রেলিয়ান কনজিউমারল এর অধীন বাদ দেওয়া যাবে।

কোনো ধরনের বড় ব্যর্থতার জন্য প্রতিস্থাপন বা অর্থ ফেরত এবং আগাম জানা যায় এমন ক্ষতির জন্য ক্ষতিপূরণে আপনি বিবেচিত।

যদি গুডস কাঙ্ক্ষিত মানের না হয় এবং এই ব্যর্থতাটি বড় ধরনের ব্যর্থতানা হয়, তবে আপনি এই গুডসটি মেরামত বা প্রতিস্থাপনের জন্য বিবেচিত।

### b. কানাডা। ইন্টারনেটে প্রবেশাধিকার বন্ধ করার মাধ্যমে আপনি আপনার ডিভাইসে হালনাগাদ পাওয়া বন্ধ করতে পারেন।

যদি এবং যখন আপনি ইন্টারনেটের সাথে পুনরায় সংযোগ স্থাপন করেন, তখন ইন্সফটওয়্যারটি হালনাগাদ সমূহ চেক করবে এবং ইন্সটল করা শুরু করবে।

### c. ইউরোপিয়ান ইউনিয়ন। নিচে অনুচ্ছেদ 13.d(i)-এর একাডেমিক ব্যবহারের নিষেধাজ্ঞাসমূহ এইসাইটে তালিকাভুক্ত বিচারব্যবস্থায় প্রযোজ্য নয়:

(aka.ms/academicuse).

### d. জার্মানি এবং অস্ট্রিয়া।

(i) **ওয়ারেন্টি।** যথাযথভাবে বেলাইসেস কৃত সফটওয়্যার উল্লেখযোগ্যভাবে কাজ করবে যখন টি বর্ণনা করা হয়েছে যেকোনো সফটওয়্যারের সাথে প্রদত্ত Microsoft-এর প্যারামে। তবে, প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী, এবং Microsoft লাইসেন্স কৃত সফটওয়্যার সম্পর্কিত কোনো ধরনের চুক্তি ভিত্তিক গ্যারান্টি প্রদান করেনা।

(ii) **দায়বদ্ধতার সীমাবদ্ধতা।** ঐচ্ছিক কাজ, বড় ধরনের অবহেলার জন্য দাবির ভিত্তি হলো প্রোডাক্ট লায়াবেলিটি অ্যাক্ট, আরমুতু, অথবা ব্যক্তিগত বা শারীরিক ক্ষতির ক্ষেত্রে প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী, অথবা Microsoft সংবিধিবদ্ধ আইন অনুযায়ী দায়ী হবে।

উপরোক্ত বিবৃতির বিষয়ে, শুধুমাত্র সামান্য অবহেলার জন্য প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী অথবা Microsoft দায়ী হবে,

যদি প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী অথবা Microsoft এই ধরনের গুরুত্বপূর্ণ চুক্তির বাধ্যবাদকৃত সমূহ লঙ্ঘন করে,

যা পূর্ণ করা এই চুক্তির কর্মসম্পাদন ক্ষমতা পূর্ণ করতে সহায়তা করে,

যার লঙ্ঘন এই চুক্তির উদ্দেশ্যকে বাধা দেবে এবং যার পরিপালন কোনো পক্ষ অবিরা ম আস্থাশীল থাকতে পারে

(তথাকথিত "অপরিহার্য বাধ্যবাদকৃত সমূহ")। সামান্য অবহেলার অন্য ক্ষেত্রে গুডসে, সামান্য অবহেলার জন্য প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী অথবা Microsoft দায়বদ্ধ হবেনা।

### e. অন্যান্য অঞ্চল সমূহ। আঞ্চলিক তারতম্য সমূহের একটি বর্তমান তালিকার জন্য (aka.ms/variations) দেখুন।

## 13. অতিরিক্ত বিজ্ঞপ্তি সমূহ।

### a. নেটওয়ার্ক সমূহ, ডাটা এবং ইন্টারনেট ব্যবহার।

সফটওয়্যারের মাধ্যমে প্রবেশ কৃত সফটওয়্যার এবং পরিষেবা সমূহের কিছু বৈশিষ্ট্যের জন্য আপনার ডিভাইসটি কে ইন্টারনেটের সাথে যুক্ত হওয়ার প্রয়োজন হতে পারে।

আপনার প্রবেশ এবং ব্যবহার (খরচ সহ) আপনার সেলুলার বা ইন্টারনেট প্রদানকারীর চুক্তির শর্তাবলী অনুযায়ী প্রযোজ্য হতে পারে।

সফটওয়্যারের কিছু বৈশিষ্ট্য আপনাকে আরও বেশি কার্যকরভাবে ইন্টারনেটে প্রবেশে সহায়তা করতে পারে,

কিন্তু সফটওয়্যারের ব্যবহারের হিসাব আপনার পরিষেবা প্রদানকারীর পরিমাণ থেকে ভিন্ন হতে পারে। আপনি সর্বদা নিম্নলিখিত বিষয়গুলোর জন্য দায়বদ্ধ (i)

আপনার নিজস্ব প্ল্যান এবং চুক্তি সমূহের শর্তাবলীর বোধগম্যতা এবং পরিপালন করা, আর (ii) পাবলিক/

উন্মুক্ত নেটওয়ার্ক সহ নেটওয়ার্ক ব্যবহার এবং প্রবেশের জন্য যেকোনো সমস্যা।

নেটওয়ার্ক সংযুক্ত হওয়ার জন্য এবং ঐ সকল নেটওয়ার্ক সম্পর্কিত প্রবেশের তথ্য ভাগাভাগি করার জন্য আপনি সফটওয়্যারটি ব্যবহার করতে পারেন,

শুধুমাত্র তাকরার জন্য আপনার অনুমোদন থাকলে।

### b. H.264/AVC এবং MPEG-4 ভিজুয়াল স্ট্যান্ডার্ড এবং VC-1 ভিডিও স্ট্যান্ডার্ড। সফটওয়্যারের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হতে পারে H.264/MPEG-4 AVC এবং/অথবা VC-1 ডিকোডিং প্রযুক্তি। MPEG LA, L.L.C এর এই নোটিশ প্রয়োজনীয়:

কোন ব্যবহারকারীর ব্যক্তিগত এবং অবাণিজ্যিক ব্যবহারের জন্য নিম্নলিখিত ক্ষেত্রে এই প্রোডাক্টটি AVC, VC-1, MPEG-4 PART 2 VISUAL, এবং MPEG-2

ভিডিও পেটেন্ট পোর্টফোলিও লাইসেন্স এর আওতাধীন লাইসেন্স প্রাপ্ত (i) ওপরের স্ট্যান্ডার্ড অনুযায়ী ভিডিও এনকোড করা ("ভিডিও স্ট্যান্ডার্ড") এবং/অথবা (ii)

DECODE AVC, VC-1, MPEG-4 PART 2 এবং MPEG-2 ভিডিও ব্যক্তিগত এবং অবাণিজ্যিক কার্যকলাপে লিপ্ত কোন ব্যবহারকারী এনকোড করেছেন এবং/

অথবা এইধরনের ভিডিও প্রদানকারী লাইসেন্স প্রাপ্ত ভিডিও পরিষেবা প্রদানকারীর কাছে থেকে সংগ্রহ করা হয়েছে।

অন্য ব্যবহারের জন্য কোন লাইসেন্সের অনুমোদন দেওয়া হয় না অথবা সূচিত করা উচিত নয়। অতিরিক্ত তথ্য MPEG LA, L.L.C. থেকে সংগ্রহ করা যেতে পারে। দেখুন (AKA.MS/MPEGLA)।

**c. ম্যালওয়্যার থেকে সুরক্ষা।** Microsoft আপনার ডিভাইসটিকে ম্যালওয়্যার থেকে সুরক্ষা দিতে চেষ্টা করে।

যদি অন্যান্য নিরাপত্তা ইন্সটল করার থাকে বা মেয়াদ উত্তীর্ণ হয়েছে থাকে, তবে সফটওয়্যারটি ম্যালওয়্যার নিরাপত্তা চালুকরবে। তাকরার জন্য, অন্যান্য অ্যান্টি ম্যালওয়্যার সফটওয়্যার নিষ্ক্রিয় করতে বা বাতিল করতে হতে পারে।

**d. সীমিত অধিকারের সংক্ষরণসমূহ।**

যদি আপনার সফটওয়্যারের সংক্ষরণটি চিহ্নিত করা হয়েছে থাকে বা কোনো সুনির্দিষ্ট উদ্দেশ্য বা সীমিত ব্যবহারের উদ্দেশ্যে করা হয়েছে থাকে, তবে এই সুনির্দিষ্ট ভাবে করা উচিত। এই কবেল আপনি তা ব্যবহার করতে পারবেন। সফটওয়্যারের এইধরনের সংক্ষরণসমূহ আপনাকে বাণিজ্যিক, অলাভজনক, বারাজস্ব উপার্জনের কার্যকলাপ হিসেবে ব্যবহার করতে পারবেন না।

(i) **অ্যাকাডেমিক।** অ্যাকাডেমিক ব্যবহারের জন্য ক্রয় করার সময় আপনাকে অবশ্যই কোনো শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের একজন শিক্ষার্থী, ফ্যাকাল্টি বা স্টাফ হতে হবে।

(ii) **মূল্যায়ন।** মূল্যায়ন (অথবা পরীক্ষা বা প্রদর্শন) এর জন্য ব্যবহারের ক্ষেত্রে, আপনি এই সফটওয়্যারটি বিক্রি করতে পারবেন না, সরাসরি পরিচালিত পরিবেশ ব্যবহার করতে পারবেন না, বা মূল্যায়ন কালের শেষে তা ব্যবহার করতে পারবেন না। এই চুক্তির বিপরীত হওয়া সত্ত্বেও, **মূল্যায়ন সফটওয়্যারে "AS IS" প্রদান করা হয়েছে এবং এই সংক্ষরণের জন্য কোনো ওয়ারেন্টি, উহ্য বা প্রকাশ্য (সীমিত ওয়ারেন্টি সহ) প্রযোজ্য হবে না।**

(iii) **NFR.** "NFR" এবং "পুনরায় বিক্রি হওয়া জন্য নয়" চিহ্নিত সফটওয়্যার আপনাকে বিক্রি করতে পারবেন না।

(iv) **প্রিভিউ।** আপনি সফটওয়্যারটির ("previews") প্রিভিউ, ইনসাইডার, বোটা অথবা অন্য প্রি-রিলিজ সংক্ষরণ ব্যবহারের জন্য নির্বাচন করতে পারেন যা হয়তো মাইক্রোসফট সহজলভ্য করেছে। আপনি হয়তো কবেল সফটওয়্যারের মেয়াদ শেষ হওয়ার তারিখ পর্যন্ত প্রিভিউ ব্যবহার করতে পারবেন এবং ততক্ষণ তক্ষণ আপনি এই চুক্তির সমস্ত শর্ত মেনে চলবেন। প্রিভিউগুলো পরীক্ষামূলক এবং বাণিজ্যিক ভাবে প্রকাশিত সংক্ষরণ হতে যেতে পারে। এই চুক্তির বিপরীত হওয়া সত্ত্বেও, **মূল্যায়ন সফটওয়্যারে "AS IS" প্রদান করা হয়েছে এবং এই সংক্ষরণের জন্য কোনো ওয়ারেন্টি, উহ্য বা প্রকাশ্য (সীমিত ওয়ারেন্টি সহ) প্রযোজ্য হবে না।** আপনার যন্ত্রে প্রিভিউ ইন্সটল করার মাধ্যমে আপনি যন্ত্রে ওয়ারেন্টি বা তিল বা প্রভাবিত করতে পারেন এবং আপনার যন্ত্রে প্রস্তুতকারক বা নেটওয়ার্ক যদি প্রযোজ্য হয় তবে। এভাবে যেটা যাওয়া আপনার কোনো ক্ষতির জন্য মাইক্রোসফট দায়ী নয়। প্রিভিউ এর জন্য মাইক্রোসফট হয়তো কোনো সহায়তা সেবা প্রদান করবেন। আপনি যদি মাইক্রোসফট কে প্রিভিউ ("submission") সম্পর্কে মতামত, পরামর্শ বা অন্যান্য প্রতিক্রিয়া প্রদান করেন, তবে আপনি মাইক্রোসফট ও তার অংশিদারদের যে কোনো ভাবে এবং যে কোনো উদ্দেশ্যে এই আনুগত্য

**14. সমগ্র চুক্তি।** এই চুক্তিটি (কাগজে প্রিন্ট কৃত লাইসেন্সের শর্তাবলী বা সফটওয়্যারের ক্রোড় পত্রের সাথে থাকে) অন্যান্য শর্তাবলী, হালনাগাদ, এবং পরিষেবা সমূহ প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী বা Microsoft প্রদান করে, আর যা আপনি ব্যবহার করেন), এই চুক্তিটির ওয়েব লিংকগুলোতে থাকে। শর্তাবলী হলে সফটওয়্যারটির জন্যও এইধরনের ক্রোড় পত্র, হালনাগাদ ও পরিষেবা সমূহের জন্য পরিপূর্ণ চুক্তি (যদি না প্রস্তুতকারী বা ইন্সটলকারী বা Microsoft এইধরনের ক্রোড় পত্র, হালনাগাদ, বা পরিষেবার সাথে অন্যান্য শর্তাবলী জুড়ে দেয়)। আপনি সফটওয়্যারটি চালানোর পর (aka.ms/useterms) বা সফটওয়্যারের মধ্যে সেটিংস - সিস্টেম - অ্যাবাউট এগিয়ে আপনি এই চুক্তিটি পর্যালোচনা করতে পারেন। কোনো ব্রাউজারের অ্যাড্রেস বার এগিয়ে URL সমূহ টাইপ করে আপনি এই চুক্তিটির যে কোনো লিংক শর্তাবলী ও পর্যালোচনা করতে পারেন আর তা করার জন্য আপনি সম্মত আছেন। সফটওয়্যার বা পরিষেবা সমূহ ব্যবহার করার পূর্বে যে কোনো লিংক কৃত শর্তাবলী সহ বা কিশর্তাবলী পড়ার জন্য আপনি সম্মত আছেন। আপনি বুঝতে পারছেন যে এই সফটওয়্যার ও পরিষেবা ব্যবহার করার মাধ্যমে আপনি এই চুক্তিকে এবং লিংক কৃত শর্তাবলী কে সমর্থন করেন। এই চুক্তিটিকে কিছু তথ্য মূলক লিংকও রয়েছে। এই বিজ্ঞপ্তি এবং যুক্তকারী শর্তাবলী যে লিংকগুলো ধারণ করে সেগুলো হলো:

- Microsoft গোপনীয়তা বিবৃতি (aka.ms/privacy)
- Microsoft-এর পরিষেবা সমূহের চুক্তি (aka.ms/msa)
- Adobe Flash Player লাইসেন্স শর্তাবলী (aka.ms/adobe flash)

\*\*\*\*\*

### **কোনো ওয়ারেন্টি নেই**

আপনার ডিভাইসের সফটওয়্যারগুলো (অ্যাপ গুলোসহ) আপনার স্থানীয় আইনের অনুমোদিত সর্বোচ্চ ব্যাপ্তি অনুযায়ী লাইসেন্স কৃত, আপনি সফটওয়্যারের মান এবং পারফরমেন্সের ব্যাপারে সমগ্র ঝুঁকি বহন করেন। এটি একটি পূর্ণবলে প্রমাণিত হলে, এটিকে সার্ভিসিং বা মেরামতে আপনি পুরো খরচ বহন করবেন। ডিভাইসটির প্রস্তুতকারক বা MICROSOFT কেউই সফটওয়্যারটির জন্য কোনো প্রকার স্পষ্ট ওয়ারেন্টি, গ্যারান্টি, অথবা শর্ত প্রদান করবেন না। আপনার স্থানীয় আইন সমূহের অধীনে অনুমোদিত ব্যাপ্তি, প্রস্তুতকারক এবং MICROSOFT

সকলপ্রকারপরোক্ষওয়্যারেন্টিএবংশর্তাবলীকেঅপসারণকরবে, যারঅন্তর্ভুক্তএকটিনির্দিষ্টউদ্দেশ্যেরজন্যসেইসকলবিক্রয়যোগ্যতা, মান, কর্মক্ষমতা, আরঅ-লগুঘন।  
আপনারস্থানীয়আইনেরঅধীনেবাড়তিভোক্তাঅধিকারঅথবাসংবিধিবদ্ধগ্যারান্টিসমূহথাকতেপারেযাকেএইশর্তাবলীপরিবর্তিতকরতেপারবেন।

যদিআপনারস্থানীয়আইনএইচুক্তিনাদেওয়্যাসত্ত্বেওএকটিওয়্যারেন্টি, গ্যারান্টি অথবাশর্তআরোপকরতেবে, এরশর্তপ্রথমব্যবহারকারীসফটওয়্যারটিকেক্রয়ের  
90দিনপর্যন্তসীমাবদ্ধথাকবে।যদিপ্রস্তুতকারকবাMICROSOFT এধরনেরকোনোওয়্যারেন্টি, গ্যারান্টি, অথবাশর্তকেভঙ্গকরতেবে, প্রস্তুতকারকবাMICROSOFT-  
এরনির্বাচনেআপনারএকমাত্রসমাধানহবে, (I) কোনপ্রকারচার্জব্যতীতসফটওয়্যারটিরমেরামতবাপ্রতিস্থাপনকরা, অথবা (II)  
প্রদানকৃতঅর্থফেরতেরমাধ্যমেসফটওয়্যারটিকেফিরিয়েদেওয়া (বাডিভাইসেএরনির্বাচনেযেখানেসফটওয়্যারটিকেইনস্টলকরাহয়েছিলো)।  
এগুলোইকেবলমাত্রআপনারসমাধানযদিস্থানীয়আইনএকটিওয়্যারেন্টি, গ্যারান্টি, বাশর্তভঙ্গআরোপকরে।

আপনারস্থানীয়আইনেরব্যাপ্তিতেনিষিদ্ধনাহলে, যদিআপনারকোনোপ্রকারক্ষতিপুনরুদ্ধারেরভিত্তিতথাকতেবে, আপনিপ্রস্তুতকারকবাMICROSOFT-  
এরকাছথেকেকেবলমাত্রসফটওয়্যারটিরজন্যসরাসরিতেপরিমাণঅর্থপ্রদানকরেছেনতারসমপরিমাণপর্যন্তক্ষতিপুনরুদ্ধারকরতেপারেন (অথবা \$50  
পর্যন্তযদিআপনিসফটওয়্যারটিকেকোনোপ্রকারচার্জছাড়াইক্রয়করেথাকেন)।আপনিএইচুক্তিরকোনোঅংশেরঅথবাঅন্যকোনোধারণারঅধীনেহারানোলাভওপ্রত্যক্ষ,  
ফলস্বরূপ, বিশেষ, পরোক্ষ, অথবাপ্রাসঙ্গিকক্ষয়ক্ষতিসমূহসহঅন্যান্যকোনোক্ষতিবাপ্রতিকারপুনরুদ্ধারেরসম্মান, অধিকারপরিত্যগকরবেননা।  
এইসীমাবদ্ধতাসমূহপ্রযোজ্যহবে (I) এইচুক্তিটিরসাথেসম্পৃক্তযেকোনোকিছু, সফটওয়্যার (অ্যাপসমূহসহ), ডিভাইসটি, পরিষেবাসমূহ, ডেটারবিকৃতিবাক্ষতি,  
ডেটাপ্রেরণবাগ্রহণেব্যর্থতা, তৃতীয়পক্ষেরইন্টারনেটসাইটেঅথবা তৃতীয়পক্ষেরপ্রোগ্রামসমূহেবিষয়বস্তু (কোর্ডঅন্তর্ভুক্ত), এবং (II) চুক্তি, ওয়্যারেন্টি, গ্যারান্টি,  
বাশর্তলগুঘনেরদাবি; কঠোরদায়, অবহেলা, বাঅন্যান্যঅন্যায়; একটিসংবিধিবাআইনলগুঘন; অন্যায্যসমৃদ্ধি; অথবাঅন্যান্যধারণারঅধীনে।

আপনারকোনোপ্রতিকারনাথাকলেওক্ষতিরবাধাদানওপ্রতিকারেরসীমাবদ্ধতাপ্রযোজ্যহবে (সফটওয়্যারটি'হিসাবে'লাইসেন্সকৃত), যদিমেলামত, প্রতিস্থাপন,  
অথবাঅর্থফেরত (আপনারস্থানীয়আইনদ্বারাপ্রয়োজনীয়হলে) আপনারলোকসানেরজন্যআপনাকেপুরোপুরিক্ষতিপূরণপ্রদাননাকরে, যদিপ্রস্তুতকারকবাMICROSOFT  
ক্ষতিসম্পর্কেজানে, অথবাযদিপ্রতিকারএরপ্রয়োজনীয়উদ্দেশ্যেব্যর্থহয়।

আপনারডিভাইসটিএকটিওয়্যারেন্টেরআওতাভুক্তকিনাতানির্ধারণকরতেআপনারডিভাইসেরপ্রস্তুতকারীদেরসাথেপরীক্ষাকরেদেখুন।